



KOMUNIKAT - OBOZ LETNI PODHALE – 2017

ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO W KANADZIE

Obóz: - Szczep "Podhale" organizuje obóz dla Harcerzy na Kaszubach, Ontario. Także, podczas obozu harcerze będą brali udział w wędrówkach i grach w okolicy terenu Kaszub i wycieczkach do Algonquin Park, Ontario.

Termin: - Akcja Letnia rozpocznie się dnia **1-go lipca 2017** o godzinie 12-tej po południu na terenie stacji Podhala na Kaszubach (szczegóły można uzyskać od kadry) i będzie trwać przez dwa tygodnie, do dnia **15-go lipca 2017** i **zakończy się o godzinie 1-szej po południu (1:00 p.m.)**.

Transport: - Będzie organizowany transport na Kaszuby. Dokładne szczegóły będą ustalone po otrzymaniu zgłoszeń. Przewidywany jest wyjazd w sobotę 1-go lipca około godz. 7:00 rano i powrót w sobotę, 15-go lipca między godz. 16:00 – 17:00. Szczegóły transportu są w trakcie ustalania i będą przekazane potrzebującym transport.

Oplata za autobus: transport powrotny - Toronto x Kaszuby x Toronto - \$65 /// w jedną stronę - \$45

Nie będzie żadnych zwrotów za miejsca niewykorzystane.

Czas Wolny/Odwiedziny: - W niedzielę, 9-go lipca od godz. 13:00 do 16:00 można odwiedzić harcerzy **na terenie obozu**. PROSIMY O NIE PRZYNOŚZENIE ŻYWNOŚCI, „JUNK FOOD” I NAPOJÓW.

Lekarz: - W razie wypadku lub choroby, uczestnik będzie natychmiast zawieziony do szpitala w Barry's Bay (12 km). Każdy uczestnik musi mieć osobiste ubezpieczenie medyczne (np. Ontario Health Card, Blue Cross).

Oplaty: - Oplata za dwa tygodnie wynosi \$525, plus \$25 obowiązkowa opłata do Hufca Karpaty na utrzymanie ośrodków harcerskich na Kaszubach (razem **\$550**).

Uczestnictwo: - Chłopcy w wieku harcerskim niezrzeszeni w ZHP mogą być przyjęci na obóz tylko za zgodą Rady Szczepu. Uczestników niezrzeszonych w ZHP obowiązuje dodatkowa opłata (\$75). W przypadku opuszczenia obozu przez uczestnika przed zakończeniem akcji letniej, Szczep Podhale zastrzega sobie prawo do zatrzymania całej opłaty nie zależnie od daty i okoliczności opuszczenia obozu.

Zgłoszenia: - Zgłoszenia na obóz harcerski będą przyjmowane **do dnia 5-go Maja 2017**. Czek lub przekaz pieniężny (Money Order) w walucie kanadyjskiej, należy wystawić na **P.S.A. Szczep "Podhale"**. Po dniu 5-go Maja, uczestnicy będą **tylko przyjęci** na obóz **po dopłaceniu \$50 i zgodą Rady Szczepu**.

- Zgłoszenia na obóz można dostarczyć kadzę Szczepu Podhale podczas zbiórek.
- Zgłoszenia także można przesłać pocztom do:

Conrad Rasowski
21 West Deane Park Dr., Unit #4
Toronto, ON
M9B 2R5

*Szczep nie bierze odpowiedzialności za zgłoszenia przesłane pocztom. Prosimy potwierdzić ze zgłoszenia były dostarczone i uczestnictwo na obozie potwierdzone przez kadre.

* Pytania można kierować do Druha Jakuba na telefon (647) 960-9711 lub email podhale@karpaty.zhpkanada.org

Mundur: Rodzice są zobowiązani zaopatrzyć harcerza **przed obozem** w pełny, letni mundur harcerski, opisany na następnej stronie. Pytania na temat munduru prosimy kierować do kadry Podhala podczas zbiórek.

UWAGA – **dżinsy i tenisówki do munduru są niedozwolone.**

Ekwipunek: Apelujemy, aby rodzice upewnili się, że harcerze posiadają odpowiedni ekwipunek na obóz (opisany na następnej stronie). Wszelkie pytania prosimy kierować do kadry podczas zbiórek.

Regulamin: - Regulamin jest załączony. Radia, odtwarzacze mp3, telefony i jakikolwiek sprzęt elektroniczny jest zabroniony. Świece, zapalniczki, zapalaki i sztuczne ognie są surowo zakazane.

EKWIPUNEK OBOZOWY

Przepisowy Letni Mundur Harcerski: Rogatywka, koszula i krótkie spodnie harcerskie barwy polowej, chusta jednostki, pas harcerski, getry zielone, białe skarpetki, czarne (lub bardzo ciemne) buty typu "hiking shoes" (trapezy). Dżinsy i tenisówki do munduru są niedozwolone.

W Plecaku: 3 koszulki typu T-shirt, kilka par skarpet, długie spodnie np. jeansy (w dodatku do spodni do mundury), spodnie i spodenki gimnastyczne, kąpielówki, tenisówki, 2 swetry, kurtka lub wiatrówka, płaszcz przeciwdeszczowy, buty, poduszka, piżama, woreczki na brudną bieliznę, **dmuchany materac**, śpiwór i szary koc. (Harcerze będą potrzebowali dobre buty polowe na zajęcia i wędrowki leśne, oraz lekkie buty na sport.)

Przybory Toaletowe: W woreczku płóciennym (potrzebny ze względów higienicznych) - szczotka do zębów, pasta, mydło w pudełku, grzebień, kubek oraz 2 ręczniki.

Przybory Sanitarne: Środek przeciw komarom typu "Muskol" i "Afterbite", krem do opalania się ("Sunscreen" min. SPF30), skromna apteczka z plastrami, puder (talk) do butów w razie deszczu, itp.

Przybory do Jedzenia: W woreczku płóciennym (konieczne ze względów higienicznych) - menażka, łyżka, nóż, widelec, kubek - wszystko w osobnym woreczku płóciennym ze ścierką (ważne), oraz manierka. (Harcerze będą gotowali w menażkach w czasie biwaków, więc menażki muszą być metalowe).

Różne: igła, nici, „**Dry Bag**”, zapasowe guziki, agrafki, pasta i szczotka do butów, notes i papier do pisania, długopis i ołówki, latarka i zapasowe baterie, busolę (kompas), gwizdek, nóż harcerski, mały plecak/chlebak na wycieczki, 30 m sznura "1/4 lub 3/8 inch" gruby, materiały/książki harcerskie.

Przybory Przydatne: Leczniki nie konieczne: jeszcze jeden koc, zegarek, budzik, gwizdek, siekierka, instrument muzyczny (gitara, harmonijka, itd.).

Każdy umieści cały ekwipunek z wyjątkiem śpiwora i koca w jednym plecaku lub torbie, walizki są nie odpowiednie i niewygodne.

Apelujemy do wszystkich uczestników, jak również do rodziców wysyłających swoje dzieci na obóz, o nie przywożenie ze sobą żadnych elektronicznych urządzeń (np. ipods, ipads, telefonów, odtwarzaczy muzyki, itp) drogich ubrań, większych sum pieniędzy lub czegokolwiek, co mogłoby mieć dużą wartość. Kadra nie jest w stanie dopilnować wszystkich osobistych rzeczy harcerzy.

Wszelkie urządzenia elektroniczne i inne zabronione rzeczy przywiezione na obóz będą skonfiskowane przez kadrę na czas obozu.

Komenda obozu zastrzega sobie prawo do rewizji rzeczy osobistych i toreb uczestników.

Również apelujemy o nie przywożenie jakichkolwiek słodczy i słodkich napojów.

Związek Harcerstwa Polskiego w Kanadzie i Kadra Obozu nie bierze żadnej odpowiedzialności za rzeczy zaginione lub zniszczone.

~> Wszystko powinno być wyraźnie podpisane nazwiskiem harcerza. <~

(A)

* ZGŁOSZENIE 2017 *

ZWIAZEK HARCERSTWA POLSKIEGO
Polish Scouting Association in Canada
Hufiec Karpaty/Szczep Podhale – Letni Oboz Harcerski 2017

Participant's Name: _____ Stopień: _____

Date of Birth (M/D/Y): _____ Health Card Number _____

Participant's Home Address: _____

City: _____ Province: _____ Postal Code: _____ Home Phone: _____

Parent(s)/Guardian Names: _____

Mother's Work/Mobile Phone: _____ Father's Work /Mobile Phone: _____

Contact E-mail address: _____

Emergency Contact Name: _____ Emergency Contact Number: _____
(other than parent(s)/guardian listed above)

Relationship to participant: _____

OPŁATA:

Zgadzam się na udział mojego syna w obozie w terminie od 1-go lipca do 15-go lipca, 2017 i załączam opłatę (2 tygodnie) (\$525 + \$25 na Hufiec = **\$550**) \$ _____

- DODATEK dla chłopców z poza ZHPpgk - \$75 \$ _____

- Opłata za oddanie formy po upływie terminu 5-go Maja - \$50 \$ _____

- TRANSPORT:

[] Toronto - Kaszuby 1-go lipca (\$45)

[] Kaszuby - Toronto 15-go lipca (\$45)

[] Powrotny - Toronto - Kaszuby -Toronto (\$ 65) \$ _____

(*UWAGA* - Nie będzie zwrotu opłat za miejsca nie wykorzystane.)

Razem: \$ _____

REGULAMIN OBOZU

~1~ - Celem obozu letniego jest wychowanie młodzieży przez program harcerski.

~2~ - Życie na obozie jest regulowane Rozkazami Dziennymi i Ramowym Rozkładem Dnia.

~3~ - Obozem kieruje komenda w składzie:

- Komendant Obozu
- Oboźny
- Instruktorzy ZHP
- Łącznik z ramienia Koła Przyjaciół Harcerstwa

~4~ - Komendantowi Obozu podlegają służbowo wszystkie osoby przebywające na terenie obozu.

~5~ - Oboźny jest odpowiedzialny za realizację programu dnia i sprawny przebieg zajęć.

~6~ - Obowiązki wszystkich funkcyjnych na obozie są oparte na przepisach państwowych i regulaminach ZHP.

~7~ - Wszystkie osoby przebywające na terenie obozu obowiązują:

- podporządkowanie się regulaminowi obozu i instruktorom
- zakaz palenia tytoniu i używanie napojów alkoholowych
- zakaz samodzielnego używania jednostek pływających
- czystość i higiena osobista
- zakaz zaśmiecania obozu

~8~ - Osoby wyróżniające się postawą i pracowitością będą wyróżnione.

~9~ - Na terenie obozu stosowane są następujące kary:

- upomnienie przez instruktora
- ustna nagana Komendanta Obozu
- nagana w rozkazie
- usunięcie z obozu na koszt rodziców
- w wypadku jaskrawego łamania przepisów, usunięcie z obozu z wnioskiem o skreślenie z szeregow ZHP
- za samowolne oddalenie się z obozu, samowolne pływanie na jednostkach wodnych, samowolną kąpiel, uczestnik zostanie natychmiast wydalony z obozu na koszt rodziców
- za samowolne używanie świeczek, zapalniczek, zapalek i "fireworks", uczestnik zostanie natychmiast wydalony z obozu na koszt rodziców.

(N.B. - ponieważ zdarzało się, że obozowicze przywozili na obóz rzeczy niedozwolone: materiały łatwopalne, alkohol, nikotyna, itp., Komenda obozu zastrzega sobie prawo do rewizji rzeczy osobistych.)

Obiecuje i zobowiązuję się do przestrzegania zarządzeń Komendy i Regulaminu Obozu.

Data: _____ Podpis Harcerza: _____

Jestem poinformowany(a) o głównych warunkach i przepisach obozowania. Zapoznałem(am) się z przepisami odnośnie odwiedzin dzieci. Zobowiązuję się zaopatrzyć dziecko w potrzebny mundur i ekwipunek według załączonego spisu. Stwierdzam, że moje dziecko cieszy się dobrym zdrowiem i może brać udział we wszystkich zajęciach obozowych i sportowych.

Data: _____ Podpis Rodziców: _____

UWAGI RODZICÓW:

ZWIAZEK HARCERSTWA POLSKIEGO
Polish Scouting Association in Canada
Permission Form / Pozwolenie

(C)

PERMISSION / POZWOLENIE

I give permission for _____ to take part in the summer camp taking place
(participant's Name & Surname)

from July 1, 2017 to July 16, 2017 based at the Podhale campsite at Kaszuby (located near Barry's Bay, Ontario) and also taking place in and around Kaszuby, Ontario, in and around Barry's Bay, Ontario, in and around Algonquin Park, in and around the Renfrew County, and such other places in the general area of the aforementioned locations involving a summer camping trip and activities described below, transportation to/from/between locations and additional activities at such other times and places as will be communicated from time to time.

Description of activities involved:

- Scouts (harcerze) will be staying in tents at the Podhale campsite at Kaszuby and also sleeping at other woodland locations in the Kaszuby area and Algonquin Park during trips.
- Scouts will be doing various scouting and summer camping activities such as: singing, earning badges (sprawności), marching (musztra), playing various sport and water games, conducting physical activities, making campfires, cooking, preparing food, earning scouting ranks (bieg na stopnie), night raids (podchody), performing night watch (warta), canoeing, swimming, sailing, fishing, horseback riding, windsurfing and various other outdoor summertime games and activities.
- Scouts will be going on day-long and overnight hikes and canoe trips (including overnight trips to Algonquin Park) and engage in various outdoor activities and games involving physical activity and running, at times requiring substantial physical exertion, in various outdoor and indoor settings, such as forests, beaches, woodlands, rocky terrains, steep ledges and unmaintained wooded trails.
- Scouts will be using tools and equipment (ex. axes, saws, hammers) necessary to carry out above activities as well as setting up camp, preparing campfires or pioneering (pionierka).

Permission is given to take part in all activities, except for: _____

I release and agree to indemnify and hold harmless the Polish Scouting Association, its units, members and volunteers from any liability concerning my Participant child's involvement in approved scouting activities.

I understand that photographs may be taken during this scouting activity by the organizers, and the resulting images may be used in the Association's brochures and promotional materials including the Association's websites, without further notice to me, and I consent to such use of the photos.

I understand that, in the event my child is sent home due to a violation of the standards of conduct, I will bear all costs of the transport home and I acknowledge that I will receive no reimbursement of scouting or activity fees.

Parent's/Guardian's signature: _____ Date: _____

Parent's/Guardian's name (please print): _____

By signing below, I agree to abide by all rules, regulations and procedures and standards of conduct as prescribed by the Polish Scouting Association and its units.

Participant's signature: _____ Date: _____

PARTICIPANT'S NAME: _____ EVENT & DATE: Summer Camp, 2017

ALLERGIES / ASTHMA

List any allergies such as food, insect stings, drugs, etc. Clearly explain allergy and/or asthma symptoms. If reaction is severe, please make certain that the severity of the reaction is clearly indicated and whether the participant carries an EpiPen. If more space is required to explain the medical concern, please attach the explanation on a separate piece of paper.

Allergy/Asthma	Rate Severity		Specific Type of Reaction	Usual Treatment
	mild	severe		
_____	1	2 3 4 5	_____	_____
_____	1	2 3 4 5	_____	_____

DIETARY RESTRICTIONS

List any foods the participant should not eat for medical reasons. If foods are life threatening, explain the symptoms and indicate if the participant carries an EpiPen for this purpose: _____

MEDICAL CONDITIONS

Please check off any life threatening conditions, physical limitations or any other concerns which might affect participation in the program.

Epilepsy	yes	no	Fainting Spells	yes	no
Diabetes	yes	no	Digestive Upsets	yes	no
Migraine Headaches	yes	no	Sleepwalking	yes	no
Bleeding Disorder	yes	no	Chronic Ear, Nose, Throat Infections	yes	no
Urinary Infections	yes	no	Nosebleeds	yes	no
Medic Alert Information	yes	no	Bed Wetting	yes	no

Medic Alert For: _____ Other _____

Details for usual treatment: _____

MEDICATION (information for day or overnight trips)

The medication being carried by the participant will be monitored by a counsellor or registered medical staff:

Name of Medication	Dosage	Method of Administration	Reason	Self* Medicating?

* Self indicates the participant is in possession of the medication.

If necessary, may over the counter medications be administered in instances of fever, cold and/or minor discomfort (i.e. Tylenol, Motrin, Benadryl, cold syrup, etc.)? YES NO

Has the participant received a Tetanus shot within the last 10 yrs.? YES NO _____ Date of last Tetanus shot

CONSENT/POZWOLENIE REGARDING (PARTICIPANT'S NAME): _____

In the event that medical care is required, I understand that every effort will be made to contact me. I acknowledge that in the case of an emergency, medical treatment may be sought by an Instructor and/or provided by health care practitioners without my consent. I hereby authorize the Scouting Instructors to secure such medical advice and services as may be required for the health and safety of myself or my child (or ward). I agree to accept financial responsibility in excess of the benefits allowed by my Provincial Health Plan and to reimburse registered camp staff for medical prescriptions purchased for my child.

W wypadku potrzeby uzyskania opieki medycznej, rozumiem ze Instruktorzy/Druzynowi prowadzacy zajecia doloza wszelkich mozliwych staran by sie ze mna skontaktowac. Rozumiem ze w sytuacjach naglych interwencja medyczna moze nastapic bez mojego pozwolenia. Upowazniam osoby prowadzace harcerskie zajecia do zasiegniecia potrzebnej opieki medycznej dla zapewnienia zdrowia i bezpieczenstwa mojego lub mojego dziecka (czy mojego podopiecznego). Przyjmuje odpowiedzialnosc finansowa za koszty nie pokryte przez rzadowy plan zdrowia lacznie z lekami na receptę zakupionymi dla mojego dziecka.

Signature of Participant (or parent/guardian if participant under 18 years of age) _____ Date _____

Note: The signature of a physician is only required for a participant with a life threatening medical condition.	
Physician's Name: _____	Physician's Telephone Number: _____
Signature of Physician: _____	Date: _____



OBOZ LETNI PODHALE - 2017

(E)

SPIS FORMULARZY

- Wszystkie części Zgłoszenia na Obóz muszą być dokładnie i kompletnie wypełnione i razem załączone. Zgłoszenia niepełne nie będą przyjęte. Prosimy sprawdzić według poniżej podanej listy.
- Zaświadczam, że podane części są kompletne i dołączone do Zgłoszenia na Obóz 2017.



Część **A.** – Zgłoszenie

Część **B.** – Ramowy Regulamin Obozu

Część **C.** – Permission/Release – Pozwolenie/Zrzeczenie Odpowiedzialności

Część **D.** – Personal Health Form-Formularz Stanu Zdrowia

Część **E.** – Spis Formularzy

Ψ - “Komunikat” i “Ekwipunek Obozowy” zatrzymać dla siebie.

Imię i Nazwisko Harcerza: _____

Data: _____ Podpis Rodziców: _____